

hablandoles y amonestandoles cossas diuinas y culto de los diosesses. Acauada la procession de quatro bueltas tornauan al que hauia representado al ydolo mixcoatontly y sacrificauanlo a la mesma manera que los demas y hechauanlo a rodar por las gradas abajo con lo qual se concluía la fiesta y día otauo, así del ydolo camaxtly como de la fiesta de quecholly.

En el seruicio deste templo y ydolo hauia muchos saçerdotes con otros ayuntamientos de mançebos donde a la mesma manera que los capitulos passados queda dicho deprendian buenas costumbres de donde los mas salian grandes caçadores por que el principal exerçio que allí deprendian era caçar en el qual ayuntamiento hauia dos extremos grandes el vno era de castidad y el otro de luxuria para lo qual es de sauer que los que hauian de quedar a seruir a este ydolo así en el saçerdoçio como en el demas ministerio no hauia de conocer muger ni se le hauia de sentir ninguna desonestidad ni curiosidad en miralla ni en obra ni en palabra so pena de la uida, y el otro extremo era que se les permitia la fornicacion simple con mucha libertad a los que della quixeren ussar y era desta manera que a los que no pretendian quedar en el ministerio del templo les dexauan tomar vna sola mançeba con la qual podia libremente estar amañebado el tiempo que quixese dandosela como a prueba para que si teniendo hijos della quixese despues casarse con ella se casase y sino que la pudiese dexar y cassarse con otra y assi á los que probauan bien en tener hijos así a ellos como a ellas les hacian mucha honrra alauandoles su fecundidad y buen multiplico.

Auia de ocho en ocho años renouacion o reidificacion deste templo y a la renouacion del sacrificauan vn yndio con otras muchas cerimonias a manera de dicacion de yglesia y consagracion de templo de la qual bendicion es muy notorio que oy en dia vsan en las cassas acauadas de edificar antes que los dueños entren en ellas haciendo aquellas cerimonias en ellas que antiguamente ussaban en la renouacion o edificacion de sus cassas y templos de lo qual pongo por testigos a los ministros que los entienden y les saben escudriñar sus conciencias (y no a los que no los entienden ni alcanzan ni sauen lo que el yndio diçe ni quiere decir) quan general sea entre ellos el vsar desta çerimonia al entrar a auitar las cassas nuevas y ninguno entrara a bibir en ella sin que primero usse del (calmamalihua) que ellos llaman a la tal çerimonia en la qual comen y beben y baylan y derraman por todos los rincones bino y el mesmo dueño toma vn tiçon encendido de lumbre nueva y echalo a unas partes y a otras tomando con aquello posesion de la cassa quel edificio: esto como digo se usa oy en dia y lo he allado a cada passo. Tengo por ynconueniente el çufrillo y disimulallo y así cunplo con dar el auisso: remediolo el que se sintiere con obligacion y no encargue su

conçiençia disimulando y consintiendo estas y otras supesticiones y teniendolas por cossas minimas y que no ban ni bienen y no riëndolas y reprendiendolas mostrando enojo y pesadumbre dellas bienen los yndios a encaminarse y a cometer otras cossas mas pessadas y graues remaneçiendo ydolatras despues de muchos años de doçrina y mas supesticiosos que en su ley todo por la negligencia y descuido de los que lo tienen a cargo y si no creys que la olla se quebro catad ay los caxcos y remitome a lo que cada dia por momentos beemos y allamos y descubrimos y no solamente en los pueblos muy apartados de mexico y donde ternian alguna escussa con falta de la doçrina que no la alcançan muy de ordinario pero en los muy çercanos a mexico y en el mismo mexico ay tantos males y supesticiones y yndios tan ydolatras como en su antigua ley de medicos y sortilegos y ynbaydores y biejos predicadores de su maldita ley que no dan lugar a que se olvide enseñandola a los moços y niños poniendo y finjiendo supesticion en las cossas que de suio no tienen mal hasta en oradar de las orejas y poner çarcillos a las niñas y mugeres han yntroduçido supesticion y es cierto berdad que entrando en vna cassa a ber y consolar vnos enfermos en esta gran mortandad queste año huuo halle vn biejo enfermo sentado puesto vnos çarcillos los quales se hauia puesto por mandado de vn medico ynbaydor que le hauia hecho en creiente que poniendoselos no moriria y así los ueiran traer a biejas hechas tierra creyendo con mas fee que traiendolos no moriran tan presto que no en la santissima trinidad que para quitalle de aquella yrronia es menester particular fabor del espiritu santo tambien consentimos que quando alguno pide la hija a otro para casarse con ella que primero lleve comidas y presentes y si no se los da primero al mesmo modo antiguo aunque la moça quiera y requiera bemos que los padres y parientes lo estorban y no se la quieren dar y si el padre es prencipal y se lo reprehenden responden que no la pidio como la hauia de pedir y que no les dio nada. Dirame alguno que en eso no ba nada digo ques ydolatria finisima en ellos por que demas de ser rito antiguo todas sus ydolatrias fundaron en comer y beber peor que los epicureos y en ello ponen toda su felicidad y assi habra bisto y experimentado el que supiere y conociere su baxo modo que si ban a bisitar a otros agora sean enfermos agora sean sanos si no les dan de comer y beber no boluera alla aunque se muera y sea su mesmo hermano (o pariente muy cercano) lo mesmo passa de los mortuorios como atras queda dicho pues aquel dia es banquete para todo aquel barrio y para los cantores y monazillos pues le comen allí (el cuerpo presente) quanto tenia y con ello le hacen allí las ossequias sin dexalle estaca en pared quedando el anima en el ynfierno y los hijos por puertas y la muger y para aquello no ha de faltar porque es vsso antiguo y ydolatria de lo

qual se ha hecho muy poco casso y se haze y asi no hay quien se las quite ni lleua remedio. La falta estuuo en no mirallo y bedallo al principio para que no se hubiera arraygado tanto que otro que dios no bastara a quitallo y si los españoles entre las grandes crueldades y atroces que hicieron en matar hombres y mugeres y niños mataran cuantos biejos y biejas hallaran para que los nacidos despues aca no tubieran notiçia de lo antiguo, fuera quiça haciendolo con celo de dios pecado y crueldad mas remisible delante de su magestad que no el hauellos muerto y enpalado y aperreado y aorçado por quitalles su oro y plata y joyas pues con ello por ser mal lleuado quiça se fueron al ynfierno y quiça con estotro mezclandose çelo de dios se saluaran y se fueran al cielo doliendose de sus culpas.

Los sacerdotes deste ydolo de que hemos benido tratando ensseñauan a la gente popular vnòs conjuros para conjurar la caça de los quales conjuros y hechicerias ussauan los caçadores para effecto de que la caça no uyesse ni se apartase y para que se fuese a los laços y redes. Tambien les mandauan que antes de salir de cassa sacrificasen al fuego y le hiciesen oracion y a los unbrales de las cassas y en llegando a los montes que los saludasen y hiciesen sus sacrificios y promesas. Mandauanles que saludasen a las quebradas a los arroyos a las yerbas a los matorrales a los arboles a las culebras finalmente hacian vna ynboçacion general de todas las cossas del monte haciendo promessa al fuego de le sacrificar (asando en el) la gordura de la caça que prendiesen estos conjuros andan escritos y los he tenido en mi poder y pudieralos poner aqui si fuera cossa que ymportara pero demas de no ser necesario en nuestra lengua española bueltos son disparates por que todo se concluye con ynboçar çerros y aguas y arboles y nubes y sol y luna y estrellas con todos cuantos ydolos adorauan y quantas sauandijas hay en los montes lo qual no se ha entre ellos olvidado porque cierto puedo afirmar que oy en dia vssan de ello y de otros mill conjuros que tienen para conjurar nubes agua çerros graniços tenpestades todo fundado en ydolatria y ritos antiguos lo qual plugiera a nuestro berdadero y ymtenso dios lo tuieran olvidado para queste libro no fuera auisso para ellos como algunos quieren acumular para estorbo del mucho bien que de sauer lo que en este libro esta escrito se puede sacar y entiendo incitados de maldito demonio a caussa de que no consiguiendose el bien que pretendo se esten estos miserables yndios perplexos y neutros en las cossas de la fe que haçiendo a ambas manos creen en dios y juntamente adoran sus ydolos y ussan de sus supestigiones y ritos antiguos mezclando lo vno con lo otro todo por defecto de no entendellos los ministros que andan entre ellos pero consuelome con que teniendo á dios de mi parte sus raçones seran tan de poca fuerça que prebaleçeremos contra el filisteo.

## CAPÍTULO LXXXVI.<sup>1</sup>

De la relacion del ydolo llamado Tlaloc dios de las plubias truenos y relanpagos reuerenciado de todos los de la tierra en general que quiere decir camino debajo de la tierra o cueua larga.

En la relacion que hiçimos del ydolo llamado Hvitziopochtly a quien los mexicanos celebrauan solenissima fiesta dixè como junto a la pieça donde el estava en el mesmo templo tenia a otro compañero a caussa de que no estubiese menos honrrado y reuerenciado quel pues le tenian en la mesma reputacion de dios que a esotros y a quien honrrauan con tantos sacrificios y cerimonias como al que mas y adorauanle como a dios de los aguaceros y de los rayos truenos y relanpagos y de todo genero de tenpestades cuya historia dara mucho gusto a los oyentes por auer en ella mucho que notar y aun de que dar graçias a nuestro dios por auer sacado de tan gran error y ceguedad a esta miserable gente que tan engañada y metida en tan yntolerables errores estauan.

Quanto a lo primero es de sauer que a este ydolo lo llaman Tlaloc (al qual en toda la tierra) tenian gran beneracion y temor y a cuiu beneracion se ocupaua toda la tierra generalmente asi los Señores reyes y principales como la gente comun y popular el asiento perpetuo del qual era en el mesmo templo del gran Hvitziopochtly y a su lado donde le tenian hecha vna pieça particular y muy adereçada de los adereços comunes de mantas plumas joias y piedras todo lo mas rico que podian. La estatua del qual era de piedra labrada de una efigie de vn espantable monstruo la cara muy fea a manera de sierpe con vnòs colmillos muy gandes muy encendida y colorada a manera de vn encendido fuego en lo qual denotauan el fuego de los rayos y relanpagos que del cielo hechaua quando enbiaba las tenpestades y relanpagos el qual para denotar lo mesmo tenia toda la bestidura colorada: en la ca-

<sup>1</sup> Trat. 2º, Lám. 3ª